LOONEY TUNES™

Foi no dia depois do Natal

Escrito e Ilustrado por SCOTT GROSS

Foi no dia depois do Natal

Escrito e
Ilustrado por
SCOTT GROSS

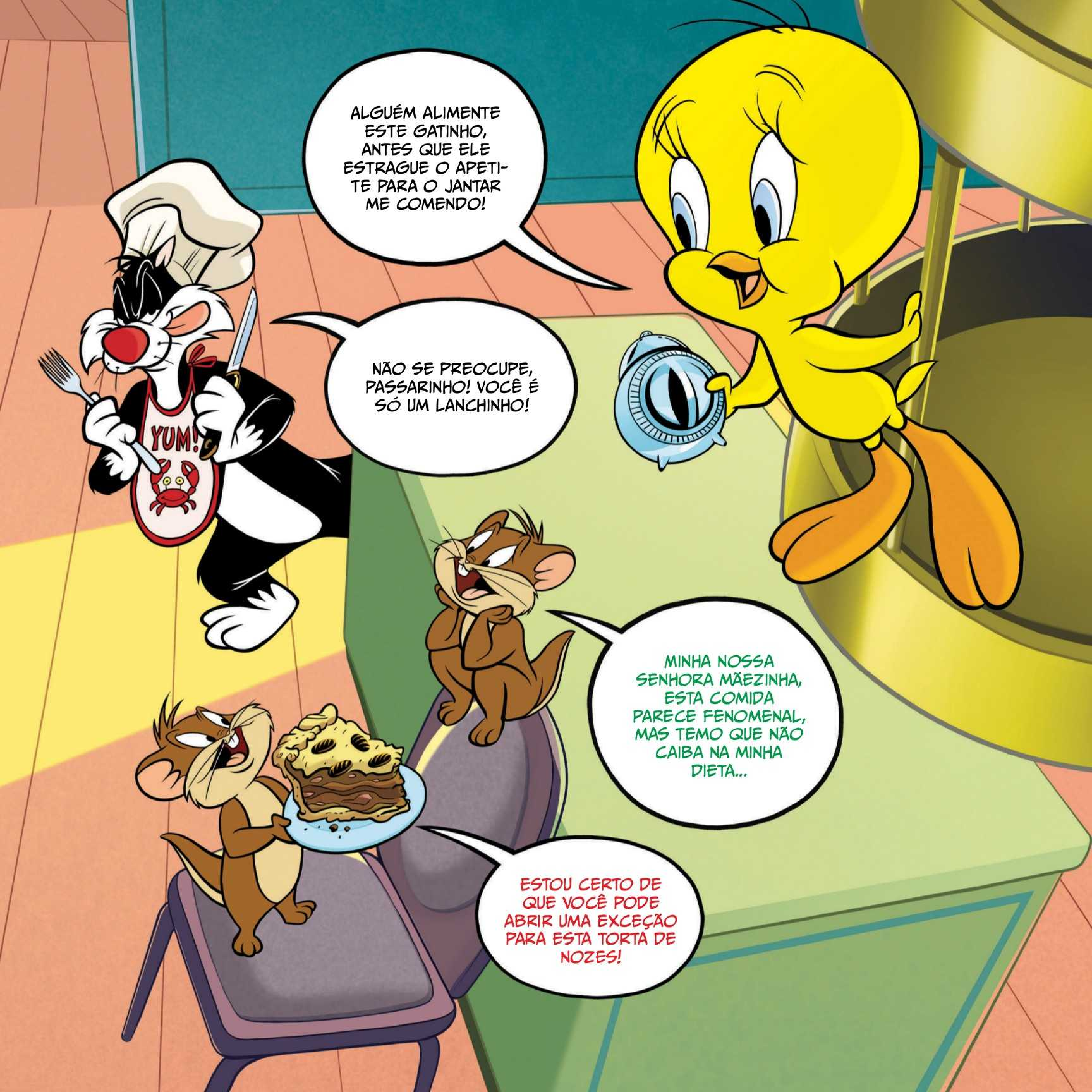
Copyright © 2020 WBEI.
LOONEY TUNES and all related characters and elements © & ™ Warner Bros. Entertainment Inc. WB SHIELD: ™ & © WBEI. (s20)

CEO: Cláudio Bacal
Diretor de Conteúdo: César Gnan
Adaptação: Thais Hübsch
Tradução e revisão: Thais Hübsch
Executiva Comercial: Talita Barini
Estagiário: Rodrigo Sanzi

www.monetolab.com
contato@monetolab.com

Foi no dia depois do natal
E, banhadas de luz e alegria
Pelo brilho do sol nascente,
Estavam a neve e a harmonia.
PUXA VIDA, TOSH, A MANHÃ DE NATAL NÃO ESTÁ MARAVILHOSA?
LINDA E PERFEITA.
AH, EU CONCORDO, MAC. EU CONCORDO DEMAIS!

Dentro da casa
A cozinha estava animada
Pelo gracioso cheirinho
De tortas recém-assadas.
QUERIDO PIU-PIU, FICA DE OLHO NO CRONÔMETRO! O TEMPO DE FORNO DA MINHA CAÇAROLA DE BATATAS DOCES É TANTO UMA ARTE, QUANTO UMA CIÊNCIA. VOCÊ SABE!


ALGUÉM ALIMENTE ESTE GATINHO, ANTES QUE ELE ESTRAGUE O APETI-TE PARA O JANTAR ME COMENDO!
NÃO SE PREOCUPE, PASSARINHO! VOCÊ É SÓ UM LANCHINHO!
YUM!
MINHA NOSSA SENHORA MÃEZINHA, ESTA COMIDA PARECE FENOMENAL, MAS TEMO QUE NÃO CAIBA NA MINHA DIETA...
ESTOU CERTO DE QUE VOCÊ PODE ABRIR UMA EXCEÇÃO PARA ESTA TORTA DE NOZES!

As crianças acordaram
Com felicidade dobrada
Para brincarem com os brinquedos
Que abriram na noite passada.
EU TIVE UM SONHO SUPIMPA ONTI! SONHEI QUE TINHA UNS CARRO DE CORRIDA E UNS JOGO DE BARAIO E...
E O KIT DE FOGUETES DO MARVIN MARCIANO?
QUALÉ, ESSE FOI O MEU SONHO! ARRANJA UM PRA VOCÊ!

PUXA, ACHO QUE O NÚMERO ESTÁ UM TIQUINHO GRANDE PRA MIM, O QUE VOCÊ ACHA?
SEM GRILO, SEM GRILO! DEIXA A ETIQUETA E A GENTE TROCA!
PÔ, FRANGOLINO, NÃO PRECISAVA!
EU SEI QUE NÃO PRECISAVA. MAS DEI, UÉ.
XXXL

A noite tinha sido mágica, cheia de doçura e fé. Começara com o Coelho Noel despencando pela chaminé.
EITA LÁ, OLHA SÓ, RAPAZ! VOCÊ NÃO PODE SAIR POR AÍ DESPENCANDO DE CHAMINÉS NO MEIO DA NOITE!
VOCÊ PRECISA DE AUTORIZAÇÃO, RAPAZ. AU-TO-RI--ZA-ÇÃO! REGRAS E REGULAMENTOS, TÁ ME ENTENDEN-DO?
UI.
PUXA VIDA, O TRENÓ DELE ESTÁ ESTACIONADO EM LOCAL PROIBIDO!
É MELHOR RESOLVER ESSA HISTÓRIA RAPIDINHO, SE NÃO O NOEL AÍ VAI TOMAR UMA BELA DE UMA MULTA!

E abrindo sua sacola, distribuiu aos presentes roupas, jogos e brinquedos que a todos pareceram excelentes
FANTÁSTICAS HISTORINHAS PARA DORMIR!
MIRTILOS CANÔNICOS! UM POSTE ARRANHADOR ORGÂNICO, RECICLÁVEL, ARTESANAL, MÓVEL DE CAXEMIRA FALSA MOVIDO A ENERGIA SOLAR E COM WI-FI!
DESODORANTE À PROVA D'ÁGUA PRAS MINHAS PENAS GARBOSAS!

E quando o Noel saiu para seguir sua jornada só, ele chamou suas renas mágicas que puxaram seu trenó,
SEBO NAS CANELAS, GALERA! A ÚLTIMA A CHEGAR NAS MONTANHAS PEDREGOSAS É A MULHER DO PADRE!
'Opa, Rabiscada! Opa, Dançarina! Opa, Fuinhenta! Opa, Baguele! Opa, Cometa e Cupido e Sapateadora e Megeruda!'
Todas as renas alçaram voo, bem ligeiras. Especialmente Rodolfo, sempre na dianteira.
EU AMO O JEITO DELE COMANDAR ESTAS RENAS!
MARAVILHOSO! SIMPLESMENTE ENCANTADOR!

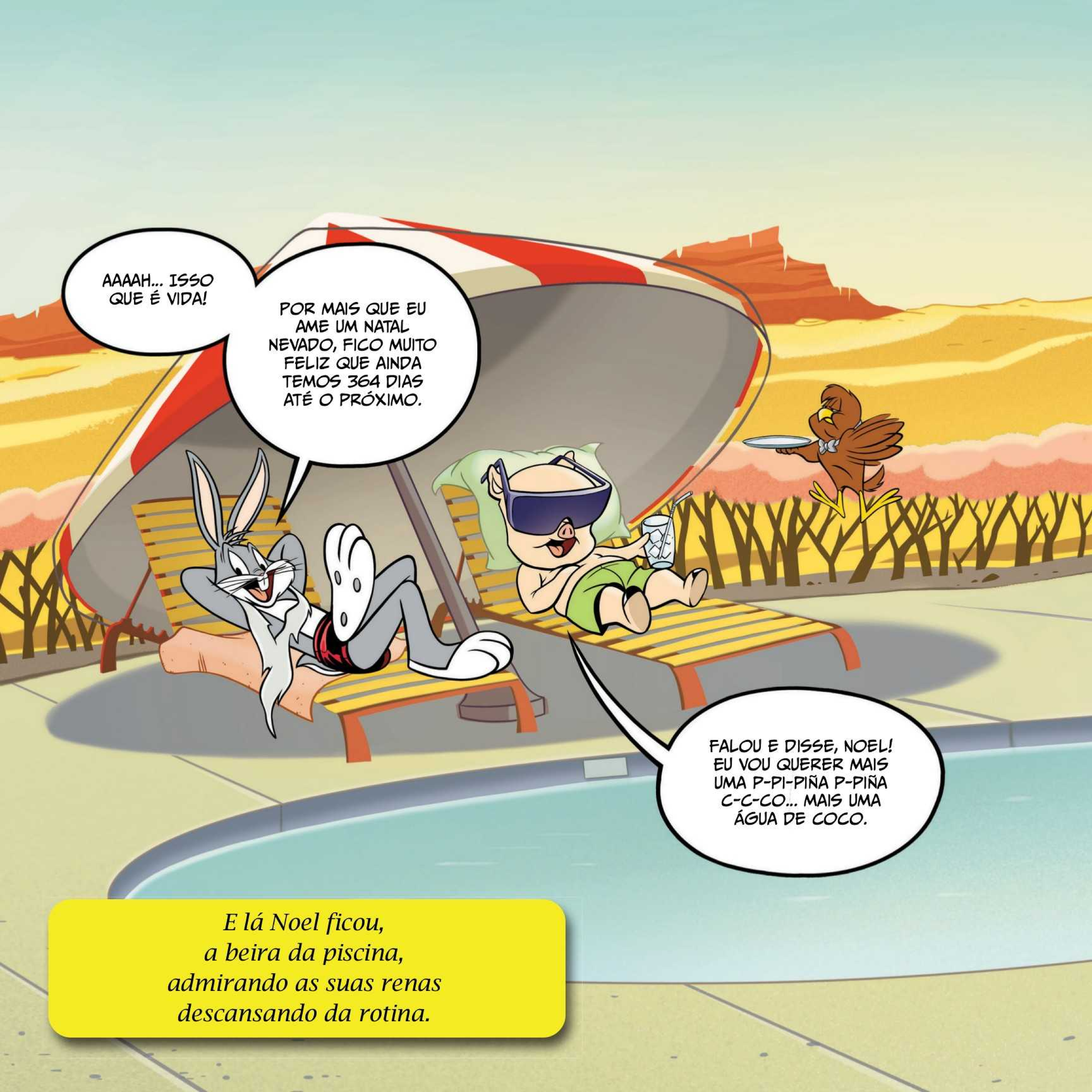
RAABLGRFFAAAWW!!

Porque o Noel não podia parar,
já que entregaria feliz
presentes às crianças
de todo e qualquer país.
IMEDIATO GAGUINHO... FAÇA SEU RELATÓRIO!
ES-ESTAMOS N-N-NO CRO-CRO-CRON... TEMOS TEMPO DE SOBRA, COELHO NOEL!
HERMANOS, LA REVOLUCIÓN NECE-SITA DE MÁS PAPAS FRITAS!
MERRY CHRISTMAS SPEEDY!

SACRE BLEU... SERÁ QUE ESSE PRESENTE FOI UMA INDIRETA?
GABBLGRAAWR!

E logo antes do amanhecer, sentindo-se exausto, o Noel estacionou bem em frente de seu tão amado claustro.
POLO NORTE
POLO SUL: 20,040 KM
BURBANK : 7,482 KM
PUF... PUF...
VISH...
FLOCOS DE AÇÚCAR DANÇAN-TES... TANTOS... EM TODOS OS LUGARES...
SÓ MAIS UNS P-P-PASSINHOS, NOEL. ELES V-VÃO TE FAZER C-C-CAMOMILA E P-P-PREPARAR UM B-B-B-BANHO QUENTE, COMO VOCÊ GOSTA!
SANTA
PUXA VIDA, ALGUÉM PRECISA TIRAR A NEVE DESSA CALÇADA!
DE FATO, DE FATO.

Um inverno terrível se aproximava
Com nevascas e coisas da mesma laia,
e o Noel só pensava
em conseguir chegar à praia.
CORRE, COELHO NOEL! O T-T-TAXÍMETRO ESTÁ R-R-RODANDO.
LEMBROU DE PEGAR O FILTRO SOLAR?
MAS É CLARO! FATOR 72!


AAAAH... ISSO QUE É VIDA!
POR MAIS QUE EU AME UM NATAL NEVADO, FICO MUITO FELIZ QUE AINDA TEMOS 364 DIAS ATÉ O PRÓXIMO.
FALOU E DISSE, NOEL! EU VOU QUERER MAIS UMA P-PI-PIÑA P-PIÑA C-C-CO... MAIS UMA ÁGUA DE COCO.
E lá Noel ficou,
a beira da piscina,
admirando as suas renas
descansando da rotina.

A Rabiscada, a Dançarina, a Fuinhenta, a Baguele, a Cometa, a Cupido, a Sapateadora e a Megeruda
EITA, EU ESTOU TOSTANDO, AQUI FORA, MAC. VOCÊ TAMBÉM ESTÁ COM UM CALOR TERRÍVEL?
QUERIDO TOSH, VOCÊ NÃO OUVIU? É UM CALOR SECO.

'Mas o que temos aqui?' Noel disse, frente ao golfo. 'Há uma rena faltando e seu nome é Rodolfo!'
TEM UMA RENA SUMIDA!
IMAGINA SÓ ELA PERSEGUINDO UM CAMINHÃO DE LEITE!
V-V-VOU ACIONAR A E-E-EMERGÊNCIA!

Noel sabia que de sua rena, a rota levaria diretamente à Vovó e suas tortas.
SENTE SÓ ESSE CHEIRO!
CHEIRO DE TORTA, INDUBITAVEL-MENTE!
BBLAAAABLLO
PLOD. PLOD. P

Eles correram de volta à casa com um objetivo, uma missão: Encontrar Rodolfo antes dele causar destruição!
MEEP! MEEP!
GRRRRR...
DIZ AÍ, VELHINHO... QUEM TE DEU PERMISSÃO PRA MONTAR NO COELHO?
SÓ T-T-TINHA UM P-P-PAR DE PATINS...
YUM!

E conseguiram alcançá-lo com grande entusiasmo. Mas o que Noél descobriu o deixou bastante pasmo.
ARF...
ARF...
ARF...
ALGUÉM... PRECISA LIMPAR ESTA CALÇADA...
A TEMPORADA DE ESQUI CHEGOU CEDO, ESTE ANO, HEIN?
DE FATO É O QUE PARECE! AINDA ONTEM ESTÁVAMOS TOMANDO SOL AO LADO DA PISCINA!

No lugar de juntas, ou ao menos no mesmo banco, as crianças estavam brincando cada qual no seu canto.
IIIIRRA! O MAIS SUPIMPA, O MAIS BEM DOIDO JOGUINHO DE TIRO DE NAVE E DE ZUMBI FORA-DA--LEI DESTE LADO DA NEBULOSA DE ORION!
MAS EU SÓ JOGO SOZINHO!
SAI PRA LÁ, COE-LHONA! QUER UM BONECO CABEÇU-DO? ARRANJA O SEU!
LOLA
DAFFY

Eles estavam solitários e egoístas em uma postura enfadonha. Encaravam seus brinquedos e tiravam selfies sem nenhuma vergonha.
POBRE GATINHO... UNFOLLOW!
EU VOU COLOCAR HOTÉIS NAS CALÇADAS E VOU COLOCAR TAMBÉM NOS PARQUES E NOS JARDINS E...
PUXA, ISTO ESTÁ BEM DISTANTE DE "ASSAR NOZES JUNTOS EM UMA FOGUEIRA".
GENTE DO CÉU, COMO EU ADORARIA UMA NOZ AGORA!

Estas crianças entenderam errado, disse o Noel, intelectual, erraram o verdadeiro espírito do famoso dia de natal.
HUMM... VOU MOSTRAR PRA ESTAS CRIANÇAS O QUE É QUE HÁ... VELHINHO.

Então ele abriu a porta e tirou a coleira, porque queria ensinar uma lição profundamente verdadeira.
TIPO... VAI ENTRANDO, VELHINHO!

Ele rodou e bateu
com terrível torpor,
fazendo com que os pequenos
fugissem de pavor.

OLHA, RAPAZ! NÃO ESTÁ CERTO SAIR RODANDO ASSIM EM VOLTA DA ÁRVORE DE NATAL...
PENSA NOS ENFEITES, RAPAZ... OS ENFEITES!
O MOLEQUE TEM ALMA, MAS É MEIO DOIDO!
MANO, MANO, MANO... A LIMPEZA VAI SER TRABA-LHOSA ESTE ANO...
SHATTER!
AS LUZINHAS FICARAM ESPAGUETIFI-CADAS!
ESPAGUETIFI-CADAS? EITA, INVENTEI UMA PALAVRA NOVA!

Olhando para os destroços, as crianças ficaram abatidas. Concordaram que o trabalho em equipe era a única saída!
JÁ NÃO ERA SEM TEMPO, O GIBI ESTÁ QUASE NO FIM!
AGORA ELES PARECEM DETERMINA-DOS, NÉ?

ENTREGA ESPECIAL, FRANGOLINO. TÁ INDO NA SUA DIREÇÃO!
EITA, EU FIZ UNS PONTOS! FIZ UNS PONTOS, PODE CRER!
WAP.
UMA FAIA DE TORTA DE AMORA PARA A DOCE RENAZINHA...
Então o perseguiram com robôs
e o atraíram com comida,
mas rodolfo acabou se provando
uma presa destemida!

E quando finalmente capturaram o vilão, todos puderam compartilhar do crédito da operação.
NÃO, VOU REPETIR, NÃO POUPE FITA ADESIVA! ESTE BESTALHÃO DAÍ É UM SUJEITO BASTANTE FORÇUDO!
AGORA TODO MUNDO! PUXAAAANDO!

Quando Rodolfo foi preso atrás de chave e cadeado, as crianças viram tudo o que lhes fora apresentado.
Seja no deserto, na neve, na Terra ou em outros mundos, o espírito do natal é sempre trabalharmos juntos.
UMA VEZ EU CAPTUREI UMA BORBOLETA EM UM FRASCO DE MAIONESE!
ISSO É UM BOCADINHO MAIS IMPRESSIO-NANTE!

Pela segunda vez,
Noel disse tchau;
desejando bênçãos a todos
neste belo dia de natal.
VAMOS LÁ, CAMBADA! SE PISARMOS FUNDO, CONSEGUIREMOS VOLTAR PARA A PISCINA ANTES DO SOL SE POR!
FELIZ NATAL PRA T-T-T-TODO M-MU-MU--MUNDO!
ISSO É TUDO, PESSOAL!